FRANÇAIS

FICHE TECHNIQUE — BONNY B & ICE B

Déplacement en voiture depuis la Suisse

Matériel à fournir par l’organisateur

- 3 prises électriques : 1 pour Ice B et 2 pour Bonny B.
- Système de sonorisation complet (PA), avec console de mixage.
- Microphones pour la reprise des 2 amplificateurs, de la grosse caisse (pied droit de Bonny B) et de la caisse claire (pied gauche de Bonny B).
- 1 pied de microphone pour le chant.
- 1 microphone sans fil Shure SM58 (si possible).
- 1 boîte de direct (DI) pour l’orgue Yamaha Reface YC.
- 1 grosse caisse avec pédale. Si indisponible, prévenir Bonny B au +41 79 694 11 50.
- 2 chaises standard.
- 1 table pour le merchandising, sur scène ou à proximité.

Matériel apporté par Bonny B & Ice B

- 1 amplificateur de guitare et 1 amplificateur d’harmonica.
- 1 petite table pliante.
- 1 orgue Yamaha Reface YC (sortie jack).
- 1 caisse claire actionnée au pied gauche.

Installation et balances

- Installation / arrivée (get-in) : 20 minutes maximum.
- Balance (soundcheck) : environ 30 minutes maximum.

Accueil et restauration

- Repas : alimentation variée. Allergies : céleri, pomme, noisette et noix.
- Une loge et des boissons fraîches (eau minérale ou bière).

CONTACTS

Bonny B : +41 79 694 11 50 | Ice B : +41 79 426 84 40

Booking — Robert Koch : +33 6 51 54 55 25

Site internet : www.bonnyb.ch | E-mail : bonnybblues@gmail.com

ENGLISH

TECHNICAL RIDER — BONNY B & ICE B

Travel by car from Switzerland

Equipment to be provided by the organizer

- 3 power outlets: 1 for Ice B and 2 for Bonny B.
- Complete PA system with mixing console.
- Microphones to mic both amplifiers, the bass drum (operated by Bonny B’s right foot) and the snare drum (operated by Bonny B’s left foot).
- 1 microphone stand for vocals.
- 1 Shure SM58 wireless microphone (if possible).
- 1 direct injection (DI) box for the Yamaha Reface YC organ.
- 1 bass drum with pedal. If unavailable, inform Bonny B at +41 79 694 11 50.
- 2 standard chairs.
- 1 merchandise table, on or near the stage.

Equipment brought by Bonny B & Ice B

- 1 guitar amplifier and 1 harmonica amplifier.
- 1 small folding table.
- 1 Yamaha Reface YC organ (jack output).
- 1 snare drum operated by the left foot.

Setup and soundcheck

- Load-in / setup: 20 minutes maximum.
- Soundcheck: approximately 30 minutes maximum.

Hospitality and catering

- Meals: varied food. Allergies: celery, apple, hazelnuts and walnuts.
- A dressing room and cold drinks (mineral water or beer).

CONTACTS

Bonny B : +41 79 694 11 50 | Ice B : +41 79 426 84 40

Booking — Robert Koch : +33 6 51 54 55 25

Website : www.bonnyb.ch | E-mail : bonnybblues@gmail.com

DEUTSCH

TECHNISCHE BÜHNENANWEISUNG — BONNY B & ICE B

Anreise mit dem Auto aus der Schweiz

Vom Veranstalter bereitzustellendes Material

- 3 Steckdosen: 1 für Ice B und 2 für Bonny B.
- Komplette Beschallungsanlage (PA) mit Mischpult.
- Mikrofone zur Abnahme der 2 Verstärker, der Bassdrum (rechter Fuß von Bonny B) und der Snaredrum (linker Fuß von Bonny B).
- 1 Mikrofonständer für den Gesang.
- 1 kabelloses Shure-SM58-Mikrofon (wenn möglich).
- 1 DI-Box für die Yamaha Reface YC Orgel.
- 1 Bassdrum mit Fußpedal. Falls nicht verfügbar, Bonny B unter +41 79 694 11 50 informieren.
- 2 normale Stühle.
- 1 Merchandising-Tisch auf oder neben der Bühne.

Von Bonny B & Ice B mitgebrachtes Material

- 1 Gitarrenverstärker und 1 Mundharmonikaverstärker.
- 1 kleiner Klapptisch.
- 1 Yamaha Reface YC Orgel (Klinkenausgang).
- 1 mit dem linken Fuß gespielte Snaredrum.

Aufbau und Soundcheck

- Aufbau / Ankunft (Get-in): maximal 20 Minuten.
- Soundcheck: ungefähr 30 Minuten, maximal.

Betreuung und Verpflegung

- Mahlzeiten: abwechslungsreiche Verpflegung. Allergien: Sellerie, Apfel, Haselnüsse und Walnüsse.
- Eine Garderobe / ein Backstage-Raum und gekühlte Getränke (Mineralwasser oder Bier).

KONTAKTE

Bonny B : +41 79 694 11 50 | Ice B : +41 79 426 84 40

Booking — Robert Koch : +33 6 51 54 55 25

Website : www.bonnyb.ch | E-mail : bonnybblues@gmail.com